



Ročník 2013

Zbierka zákonov

SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Čiastka 68

Uverejnená 26. septembra 2013

Cena 1,61 €

OBSAH:

289. Zákon, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov a ktorým sa mení zákon č. 212/1997 Z. z. o povinných výtlačkoch periodických publikácií, neperiodických publikácií a rozmnoženín audiovizuálnych diel v znení neskorších predpisov
290. Zákon, ktorým sa dopĺňa zákon č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa dopĺňa zákon č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
291. Vyhláška Ministerstva financií Slovenskej republiky, ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 419/2006 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona č. 199/2004 Z. z. Colný zákon a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov
292. Vyhláška Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky o ovocných šťavách a niektorých podobných výrobkoch určených na ľudskú spotrebu
293. Vyhláška Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky, ktorou sa dopĺňa vyhláška Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky č. 388/2009 Z. z., ktorou sa vydáva Mýtny poriadok v znení neskorších predpisov
294. Opatrenie Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, ktorým sa ustanovuje suma rozhodujúca na poskytnutie vianočného príspevku v roku 2013
295. Oznámenie Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky o vydaní výnosu, ktorým sa ustanovuje zoznam a kategorizácia určených výrobkov
296. Oznámenie Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky o vydaní výnosu, ktorým sa ustanovuje vzor žiadosti o udelenie licencie na transfer určených výrobkov, vzor žiadosti o udelenie licencie na vývoz alebo dovoz určených výrobkov, vzor žiadosti o udelenie jednorazovej, viacnásobnej alebo globálnej licencie na vývoz určených výrobkov, vzor žiadosti o povolenie na transfer určených výrobkov, vzor hlásenia o využití licencie a vzor vyhlásenia o konečnom použití určených výrobkov
-

289

Z Á K O N

z 3. septembra 2013,

ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov a ktorým sa mení zákon č. 212/1997 Z. z. o povinných výtlačkoch periodických publikácií, neperiodických publikácií a rozmnoženín audiovizuálnych diel v znení neskorších predpisov

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

Čl. I

Zákon č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení zákona č. 84/2007 Z. z., zákona č. 220/2007 Z. z., zákona č. 453/2008 Z. z. a zákona č. 349/2012 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 5 odsek 12 znie:

„(12) Školské dielo je dielo vytvorené dieťaťom, žiakom alebo študentom na splnenie školských alebo študijných povinností vyplývajúcich z jeho právneho vzťahu k materskej škole, základnej škole, strednej škole, vysokej škole alebo k výchovno-vzdelávaciemu zariadeniu (ďalej len „škola“).“
2. V § 7 odsek 2 znie:

„(2) Predmetom autorského práva je aj súborné dielo vyjadrené v akejkoľvek forme vrátane elektronickej formy zahŕňajúcej analógové aj digitálne vyjadrenie, najmä zborník, noviny, časopis, encyklopédia, antológia, pásmo, výstava alebo iná databáza, ak je súborom nezávislých diel alebo iných prvkov, ktorý je spôsobom výberu alebo usporiadaním obsahu výsledkom vlastnej tvorivej duševnej činnosti autora.“
3. V § 7 ods. 3 písm. b) sa vypúšťa za slovom „prekladu“ čiarka a slová „denné správy“.
4. V § 7 sa odsek 3 dopĺňa písmenom c), ktoré znie:

„c) dennú správu; za dennú správu sa nepovažuje dielo obsahujúce informácie najmä o aktuálnych udalostiach alebo témach hospodárskeho, politického alebo iného spoločenského charakteru, ktoré je výsledkom vlastnej tvorivej duševnej činnosti autora.“
5. V § 24 sa za odsek 9 vkladá nový odsek 10, ktorý znie:

„(10) Osoby podľa odseku 6 písm. a) až d) predkladajú príslušnej organizácii kolektívnej správy informácie o druhu, počte a dovoznnej cene alebo predajnej cene tovaru podľa odseku 6 písm. a) až d), ktoré na účely ďalšieho predaja vyvážajú do tretích krajín alebo odosielajú do členského štátu.“

Doterajší odsek 10 sa označuje ako odsek 11.

6. V § 30 ods. 1 písm. b) sa vypúšťa slovo „výhradne“ a za slovo „účinkujú“ sa vkladá slovo „deti“ a čiarka.

7. Nadpis § 31 znie:

„Použitie diela knižnicou, archívom alebo múzeom“.

8. V § 31 ods. 1 sa slová „Knižnica³⁾ alebo archív⁴⁾“ nahrádzajú slovami „Knižnica,³⁾ archív⁴⁾ alebo múzeum^{4a)}“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 4a znie: „^{4a)} § 2 ods. 5 a 6 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.“

9. V § 31 ods. 1 písm. a) sa slová „knižnice alebo archívu“ nahrádzajú slovami „knižnice, archívu alebo múzea“.

10. Nadpis nad § 40 znie:

„Súhlas na použitie diela“.

11. Nadpis § 40 znie:

„Licenčná zmluva“.

12. V § 40 ods. 1 druhá veta znie: „Licenčná zmluva obsahuje najmä spôsob použitia diela (§ 18 ods. 2), rozsah licencie, čas, na ktorý autor licenciu udeľuje, alebo spôsob jeho určenia a odmenu alebo spôsob jej určenia, ak sa autor s nadobúdateľom nedohodol na bezodplatnom poskytnutí licencie.“

13. V § 40 ods. 2 sa slová „inak je neplatná“ nahrádzajú slovami „ak autor udeľuje výhradnú licenciu“.

14. V § 40 ods. 3 sa slová „o licenčnej zmluve“ nahrádzajú slovami „§ 40 až 49a“.

15. § 40 sa dopĺňa odsekom 4, ktorý znie:

„(4) Ak licenčná zmluva nie je uzavretá v písomnej forme, má každá zo zmluvných strán právo požadovať od druhej zmluvnej strany vydanie písomného potvrdenia o uzavretí licenčnej zmluvy, ktoré musí obsahovať špecifikáciu diela, ktoré je predmetom licencie, a údaje podľa § 41 až 42a a § 45; to sa nevzťahuje na licenčnú zmluvu na vydanie diela obsiahnutého v periodickej publikácii^{6a)} uzavretú podľa § 47 a na udelenie licencie podľa § 49a. Ak sa právo podľa prvej vety neuplatní v lehote 15 dní od uzavretia licenčnej zmluvy, nárok na vydanie tohto potvrdenia zaniká. Ak druhá zmluvná stra-

na potvrdenie podľa prvej vety nevydá do 15 dní od dôjdenia žiadosti na vydanie potvrdenia, platí, že k uzavretiu zmluvy nedošlo.“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 6a znie:

„6a) § 2 ods. 1 zákona č. 212/1997 Z. z. o povinných výtlačkoch periodických publikácií, neperiodických publikácií a rozmnoženín audiovizuálnych diel v znení neskorších predpisov.“.

16. V § 41 odsek 1 znie:

„(1) Ak licenčná zmluva neurčuje spôsob použitia diela, platí, že licencia je udelená na spôsob použitia diela nevyhnutný na dosiahnutie účelu zmluvy.“.

17. § 42 vrátane nadpisu znie:

„§ 42

Rozsah licencie

(1) Autor sa môže s nadobúdateľom v licenčnej zmluve dohodnúť, že udeľuje licenciu v neobmedzenom rozsahu alebo v územne alebo vecne obmedzenom rozsahu.

(2) Ak licenčná zmluva neurčuje rozsah licencie, platí, že licencia je udelená v rozsahu nevyhnutnom na dosiahnutie účelu zmluvy.

(3) Ak licenčná zmluva neurčuje rozsah licencie, ani z jej účelu nevyplýva inak, platí, že

- a) územný rozsah licencie je obmedzený na územie Slovenskej republiky,
- b) vecný rozsah licencie je obmedzený tak, ako je obvyklé pri danom druhu diela a spôsobe použitia diela.“.

18. Za § 42 sa vkladajú § 42a a 42b, ktoré znejú:

„§ 42a

(1) Ak licenčná zmluva neurčuje čas, na ktorý autor licenciu udeľuje, ani spôsob jeho určenia, platí, že licencia je udelená na čas nevyhnutný na dosiahnutie účelu zmluvy.

(2) Ak licenčná zmluva neurčuje čas, na ktorý autor licenciu udeľuje, ani spôsob jeho určenia, ani z jej účelu nevyplýva inak, platí, že licencia je udelená na čas obvyklý pri danom druhu diela a spôsobe použitia diela, najviac však na jeden rok od udelenia licencie.

§ 42b

Obsah licenčnej zmluvy alebo jej časť je možné určiť aj odkazom na licenčné podmienky, ktoré sú stranám známe alebo sú im dostupné v čase uzavretia licenčnej zmluvy.“.

19. § 44 sa dopĺňa odsekom 3, ktorý znie:

„(3) Ak je licenčná zmluva uzavretá v písomnej forme, udelenie sublicencie aj postúpenie licencie musí mať písomnú formu, ak licenčná zmluva neurčuje inak.“.

20. V § 45 ods. 1 sa za slovo „odmena“ vkladajú slová „alebo spôsob jej určenia“.

21. § 45 sa dopĺňa odsekom 4, ktorý znie:

„(4) Ak nie je v licenčnej zmluve dohodnutá odmena

ani spôsob jej určenia, ani nie je v licenčnej zmluve uvedené, že sa licencia udeľuje bezodplatne, a ani to z jej účelu nevyplýva, platí, že autor má právo na odmenu vo výške, ktorá je obvyklá v čase uzavretia licenčnej zmluvy pri obdobných zmluvných podmienkach.“.

22. V § 47 ods. 2 sa za slovo „zmluva“ vkladajú slová „na vydanie diela“ a za slová „to neplatí“ sa vkladajú slová „pri licenčnej zmluve“.

23. V § 47 ods. 3 sa za slovo „zmluva“ vkladajú slová „na vydanie diela“.

24. V § 47 odsek 4 znie:

„(4) Autor môže od licenčnej zmluvy na vydanie diela odstúpiť a žiadať vydanie originálu diela, vydanie alebo zničenie odovzdanej rozmnoženiny diela, ak mu nadobúdateľ neumožní vykonať autorskú korektúru jeho diela alebo ak by dielo použil spôsobom znižujúcim jeho hodnotu; ak vlastnícke právo k originálu diela alebo jeho rozmnoženine prešlo na nadobúdateľa, vydaním originálu diela alebo jeho rozmnoženiny autorovi prechádza na autora aj vlastnícke právo k originálu diela alebo jeho rozmnoženine.“.

25. § 47 sa dopĺňa novým odsekom 5, ktorý znie:

„(5) Ak je medzi tými istými zmluvnými stranami uzavretých v priebehu jedného kalendárneho roka viac licenčných zmlúv na vydanie diela obsiahnutého v periodickej publikácii v inej ako písomnej forme, má každá zo zmluvných strán právo požadovať od druhej zmluvnej strany vydanie súhrnného písomného potvrdenia k 31. decembru kalendárneho roka o uzavretí týchto licenčných zmlúv, ktoré musí obsahovať špecifikáciu diel, ktoré sú predmetom licencií, a údaje podľa § 41 až 42a a § 45. Druhá zmluvná strana je povinná potvrdenie vydať do 30 dní od dôjdenia žiadosti na vydanie potvrdenia. Ak sa právo podľa prvej vety neuplatní do 15. januára bezprostredne nasledujúceho kalendárneho roka, nárok na vydanie tohto potvrdenia zaniká.“.

26. V § 48 ods. 2 sa vypúšťa čiarka a slová „inak je neplatná“.

27. V § 48 ods. 3 sa slová „o licenčnej zmluve“ nahrádzajú slovami „§ 40 až 46“.

28. V § 49 ods. 3 sa vypúšťa čiarka a slová „inak je neplatná“.

29. V § 49 ods. 4 sa slová „o licenčnej zmluve“ nahrádzajú slovami „§ 40 až 46“.

30. Za § 49 sa vkladá § 49a, ktorý vrátane nadpisu znie:

„§ 49a

Osobitné ustanovenia o udelení licencie

(1) Autor môže ponúknuť udelenie licencie aj právny úkonom smerujúcim voči neurčitým osobám.

(2) Konanie, z ktorého možno vyvodiť súhlas s podmienkami licencie, je prijatím ponuky podľa odseku 1.

(3) Licenciu podľa odsekov 1 a 2 možno udeliť len ako nevýhradnú a bezodplatnú.

(4) Ustanovenia § 40 až 42b sa na licenciu udelenú podľa odsekov 1 a 2 použijú primerane.“.

31. V § 56 sa odsek 1 dopĺňa písmenom g), ktoré znie: „g) vydania bezdôvodného obohatenia vo výške dvojnásobku odmeny, ktorá je obvyklá za získanie licencie pri obdobných zmluvných podmienkach v čase neoprávneného zásahu do tohto práva.“.

32. V § 58 odseku 1 úvodná veta znie: „Autor má právo na účel zistenia údajov rozhodujúcich na uplatnenie práv vyplývajúcich z tohto zákona požadovať od colných orgánov informácie o obsahu a rozsahu dovozu tovaru na trh a od ústredného orgánu štátnej správy pre oblasť štátnej štatistiky informácie o prijíme, výrobe alebo inom spôsobe umiestnenia tovaru na trh, ktorý“.

33. V § 58 ods. 2 sa slovo „môže“ nahrádza slovami „má právo“.

34. V § 63 sa za odsek 4 vkladá nový odsek 5, ktorý znie:

„(5) Ak výkonný umelec uzavrel s výrobcom zvukového záznamu jeho umeleckého výkonu zmluvu, ktorou udelil výhradný súhlas na použitie svojho zaznamenaného umeleckého výkonu všetkými spôsobmi známymi v čase uzavretia tejto zmluvy, v neobmedzenom rozsahu a na celý čas trvania majetkových práv podľa odseku 8 za jednorazovú odmenu, vzniká výkonnému umelcovi právo na dodatočnú odmenu za použitie svojho zaznamenaného umeleckého výkonu za každý celý rok bezprostredne nasledujúci po 50. roku odo dňa prvého oprávneného vydania zvukového záznamu tohto umeleckého výkonu, alebo ak k vydaniu nedošlo, od prvého oprávneného verejného prenosu zvukového záznamu tohto umeleckého výkonu; tohto práva sa výkonný umelec nemôže vzdať.“.

Doterajšie odseky 5 až 7 sa označujú ako odseky 6 až 8.

35. V § 63 ods. 7 sa číslica „5“ nahrádza číslicou „6“.

36. V § 63 odsek 8 znie:

„(8) Práva výkonného umelca podľa odsekov 1, 2 a 4 trvajú 50 rokov od podania umeleckého výkonu. Ak počas tejto lehoty dôjde k vydaniu zvukového záznamu alebo verejnému prenosu zvukového záznamu umeleckého výkonu, práva výkonného umelca trvajú 70 rokov po prvom oprávnenom vydaní alebo verejnom prenose podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr. Ak počas tejto lehoty dôjde k vydaniu zvukovo-obrazového záznamu alebo verejnému prenosu zvukovo-obrazového záznamu umeleckého výkonu, práva výkonného umelca trvajú 50 rokov po prvom oprávnenom vydaní alebo verejnom prenose podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr.“.

37. § 63 sa dopĺňa odsekom 9, ktorý znie:

„(9) Ak výkonný umelec uzavrel s výrobcom zvukového záznamu svojho umeleckého výkonu zmluvu, ktorou udelil výhradný súhlas na použitie svojho zaznamenaného umeleckého výkonu všetkými spôsobmi známymi v čase uzavretia tejto zmluvy, v neobmedzenom rozsahu a na celý čas trvania majetkových práv za opakovanú odmenu, výrobca zvukového záznamu nie je oprávnený po 50. roku odo dňa prvého oprávneného

vydania zvukového záznamu tohto umeleckého výkonu, alebo ak k vydaniu nedošlo, od prvého oprávneného verejného prenosu zvukového záznamu tohto umeleckého výkonu zrážať z tejto odmeny žiadne sumy.“.

38. Za § 63 sa vkladá § 63a, ktorý znie:

„§ 63a

Ak výkonný umelec uzavrel s výrobcom zvukového záznamu jeho umeleckého výkonu zmluvu podľa § 63 ods. 5, tak po uplynutí 50 rokov odo dňa prvého oprávneného vydania zvukového záznamu tohto umeleckého výkonu, alebo ak k vydaniu nedošlo, od prvého oprávneného verejného prenosu zvukového záznamu tohto umeleckého výkonu, výrobca zvukového záznamu tohto umeleckého výkonu verejne nerozširuje rozmnoženiny tohto zvukového záznamu predajom v dostatočnom množstve ani ich nespripustňuje verejnosti, výkonný umelec môže od zmluvy podľa § 63 ods. 5 odstúpiť; tohto práva sa výkonný umelec nemôže vzdať. Odstúpenie od zmluvy podľa § 63 ods. 5 podľa predchádzajúcej vety nadobudne účinnosť po uplynutí lehoty jedného roka odo dňa doručenia odstúpenia výrobcovi zvukového záznamu, ak počas trvania tejto lehoty výrobca zvukového záznamu nepoužije zvukový záznam umeleckého výkonu oboma spôsobmi použitia zvukového záznamu umeleckého výkonu podľa predchádzajúcej vety.“.

39. V § 64 odsek 5 znie:

„(5) Práva výrobcu zvukového záznamu podľa odsekov 1 a 2 trvajú 50 rokov od vyhotovenia zvukového záznamu. Ak počas tejto lehoty dôjde k vydaniu zvukového záznamu alebo verejnému prenosu zvukového záznamu, právo výrobcu zvukového záznamu zaniká uplynutím 70 rokov po prvom oprávnenom vydaní alebo verejnom prenose podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr.“.

40. § 64 sa dopĺňa odsekom 6, ktorý znie:

„(6) Ak došlo k odstúpeniu podľa § 63a, práva výrobcu zvukového záznamu zanikajú.“.

41. Za § 64 sa vkladá § 64a, ktorý znie:

„§ 64a

(1) Výrobca zvukového záznamu je povinný každoročne vyčleniť na dodatočnú odmenu podľa § 63 ods. 5 sumu vo výške 20 % z celkových príjmov získaných v priebehu predchádzajúceho kalendárneho roka za použitie zvukového záznamu umeleckého výkonu vyhotovením rozmnoženín tohto zvukového záznamu, verejným rozširovaním rozmnoženiny tohto zvukového záznamu predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva a sprístupňovaním tohto zvukového záznamu verejnosti.

(2) Výrobca zvukového záznamu poskytne na požiadanie výkonnému umelcovi informácie nevyhnutné na zabezpečenie vyplácania dodatočnej odmeny podľa § 63 ods. 5.“.

42. V § 65 ods. 3 sa slová „§ 63 ods. 7“ nahrádzajú slovami „§ 63 ods. 8“.

43. V § 66 ods. 5 sa slová „zverejneniu zvukovo-obrazového záznamu“ nahrádzajú slovami „vydaniu zvukovo-obrazového záznamu alebo verejnému prenosu zvukovo-obrazového záznamu“ a slová „po tomto zverejnení“ sa nahrádzajú slovami „po prvom oprávnenom vydaní alebo verejnom prenose podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr“.

44. V § 70 sa slová „§ 63 ods. 7“ nahrádzajú slovami „§ 63 ods. 8“.

45. V § 71 ods. 2 sa slová „§ 39 až 49“ nahrádzajú slovami „§ 39 až 49a“.

46. V § 72 sa za slovo „obsah“ vkladajú slová „(§ 5 ods. 4)“.

47. V § 77 sa vypúšťajú slová „§ 7 ods. 3.“.

48. V § 78 sa odsek 3 dopĺňa písmenom g), ktoré znie: „g) právo výkonného umelca na dodatočnú odmenu podľa § 63 ods. 5.“.

49. V § 81 sa odsek 1 dopĺňa písmenom u), ktoré znie:

„u) zriaďiť osobitný účet v banke alebo pobočke zahraničnej banky na účely ukladania peňažných prostriedkov podľa § 82 ods. 2 písm. a).“.

50. § 82 znie:

„§ 82

(1) Ak sa organizácia kolektívnej správy nedohodne s používateľom na uzavretí licenčnej zmluvy alebo hromadnej licenčnej zmluvy alebo s právnickou osobou združujúcou používateľov na uzavretí kolektívnej licenčnej zmluvy, ktorou udelí súhlas na použitie predmetov ochrany, ku ktorým spravuje práva podľa tohto zákona (ďalej len „spravované predmety ochrany“), môže, ak ide o licenčnú zmluvu alebo hromadnú licenčnú zmluvu, organizácia kolektívnej správy alebo používateľ, a ak ide o kolektívnu licenčnú zmluvu, organizácia kolektívnej správy alebo právnická osoba združujúca používateľov predmetov ochrany požadovať, aby obsah takejto zmluvy vrátane odmeny za použitie spravovaných predmetov ochrany určil súd.⁸⁾ Súd pri určení obsahu zmluvy prihliada na druh spravovaného predmetu ochrany, spôsob, rozsah a účel jeho použitia, na čas, v ktorom sa spravovaný predmet ochrany bude používať, a na podmienky podľa § 81 ods. 1 písm. h).

(2) Používateľ môže použiť spravované predmety ochrany, ak podá návrh na začatie konania podľa odseku 1 najneskôr v lehote 30 dní, odkedy začal používať spravované predmety ochrany alebo odkedy mu zaniklo právo na použitie spravovaných predmetov ochrany, a zároveň v súlade s odsekom 3

- a) sa dohodne s organizáciou kolektívnej správy na ukladanie peňažných prostriedkov za použitie spravovaných predmetov ochrany na osobitný účet v banke alebo pobočke zahraničnej banky vedený organizáciou kolektívnej správy podľa § 81 ods. 1 písm. u) alebo
- b) preukáže v tejto lehote organizácii kolektívnej správy

1. záručnou listinou vznik bankovej záruky¹¹⁾ za splnenie záväzku na zaplatenie peňažných prostriedkov za použitie spravovaných predmetov ochrany alebo
2. notárskou zápisnicou uloženie peňažných prostriedkov za použitie spravovaných predmetov ochrany do notárskej úschovy¹²⁾ alebo
3. uznesením súdu prijatie peňažných prostriedkov za použitie spravovaných predmetov ochrany do úschovy súdu.^{12a)}

(3) Používateľ je povinný splniť podmienky podľa ods. 2 písm. a) alebo písm. b) vo výške a v lehotách podľa poslednej dohodnutej licenčnej zmluvy, hromadnej licenčnej zmluvy alebo kolektívnej licenčnej zmluvy, a ak taká nie je, najmenej raz za tri kalendárne mesiace vo výške podľa platného a účinného sadzovníka odmien a primeraných odmien organizácie kolektívnej správy.

(4) Organizácia kolektívnej správy nie je oprávnená s peňažnými prostriedkami podľa ods. 2 písm. a) nakladať až do právoplatného rozhodnutia súdu o návrhu podľa odseku 2.

(5) Oprávnenie použiť spravované predmety ochrany podľa odseku 2 zanikne právoplatnosťou rozhodnutia súdu o návrhu podľa odseku 2; nárok na zaplatenie odmeny za obdobie používania spravovaných predmetov ochrany podľa odseku 2 zostáva zachovaný.

(6) Odseky 1 až 5 sa primerane vzťahujú aj na dohodu o primeranej odmene.“.

Poznámky pod čiarou k odkazom 11, 12 a 12a znejú:

¹¹⁾ § 313 až 322 Obchodného zákonníka.

¹²⁾ § 70 až 73 zákona Slovenskej národnej rady č. 323/1992 Zb. o notároch a notárskej činnosti (Notársky poriadok) v znení neskorších predpisov.

^{12a)} § 185a až 185h Občianskeho súdneho poriadku.“.

51. Doterajší text § 84 sa označuje ako odsek 1 a dopĺňa sa odsekom 2, ktorý znie:

„(2) Ak niektoré z práv podľa § 78 ods. 3 písm. c) a e) nie sú v Slovenskej republike spravované organizáciou kolektívnej správy, používateľovi vznikne právo na použitie týchto predmetov ochrany, ak vytvára rezervný fond na úhradu odmeny za takéto použitie. Ustanovenie § 45 ods. 1 sa použije primerane.“.

52. Za § 87b sa vkladá § 87c, ktorý vrátane nadpisu znie:

„§ 87c

Prechodné ustanovenia
k úpravám účinným od 1. novembra 2013

(1) Trvanie majetkových práv výrobcu zvukového záznamu umeleckého výkonu a trvanie majetkových práv výkonného umelca k umeleckému výkonu zaznamenanému na zvukovom zázname, ktoré do 31. októbra 2013 neuplynulo, sa spravuje predpisom účinným od 1. novembra 2013.

(2) Ustanoveniami tohto zákona sa spravujú aj právne vzťahy vzniknuté pred 1. novembrom 2013; vznik týchto právnych vzťahov, ako aj nároky z nich sa však

posudzujú podľa predpisu účinného do 31. októbra 2013, ak § 63 ods. 5 neustanovuje inak.

(3) Právne účinky podania žaloby podanej podľa § 82 v znení účinnom do 31. októbra 2013 a právo priznané podľa § 82 ods. 3 v znení účinnom do 31. októbra 2013 zostávajú zachované.“.

53. V § 88 sa slová „akty Európskeho spoločenstva“ nahrádzajú slovami „záväzné akty Európskej únie“.

54. V nadpise prílohy sa slová „právnych aktov Európskych spoločenstiev a Európskej únie“ nahrádzajú slovami „právne záväzných aktov Európskej únie“.

55. V prílohe štvrtý bod znie:

„4. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/116/ES z 12. decembra 2006 o lehote ochrany autorského práva a niektorých súvisiacich práv (Ú. v. EÚ L 372, 27. 12. 2006) v znení

smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/77/EÚ z 27. septembra 2011 (Ú. v. EÚ L 265, 11. 10. 2011) (kodifikované znenie).“.

Čl. II

Zákon č. 212/1997 Z. z. o povinných výtlačkoch periodických publikácií, neperiodických publikácií a rozmnoženín audiovizuálnych diel v znení zákona č. 182/2000 Z. z., zákona č. 535/2003 Z. z., zákona č. 343/2007 Z. z., zákona č. 167/2008 Z. z. a zákona č. 555/2008 Z. z. sa mení takto:

V § 11 ods. 1 sa suma „100 000 Sk“ nahrádza sumou „3 319 eur“.

Čl. III

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. novembra 2013.

Pavol Paška v. r.

Robert Fico v. r.

290

Z Á K O N

z 3. septembra 2013,

ktorým sa dopĺňa zákon č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa dopĺňa zákon č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

Čl. I

Zákon č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 553/2001 Z. z., zákona č. 96/2002 Z. z., zákona č. 261/2002 Z. z., zákona č. 393/2002 Z. z., zákona č. 529/2002 Z. z., zákona č. 188/2003 Z. z., zákona č. 245/2003 Z. z., zákona č. 525/2003 Z. z., zákona č. 24/2004 Z. z., zákona č. 443/2004 Z. z., zákona č. 587/2004 Z. z., zákona č. 733/2004 Z. z., zákona č. 479/2005 Z. z., zákona č. 532/2005 Z. z., zákona č. 571/2005 Z. z., zákona č. 127/2006 Z. z., zákona č. 514/2008 Z. z., zákona č. 515/2008 Z. z., zákona č. 519/2008 Z. z., zákona č. 160/2009 Z. z., zákona č. 386/2009 Z. z., zákona č. 119/2010 Z. z., zákona č. 145/2010 Z. z., zákona č. 258/2011 Z. z. a zákona č. 343/2012 Z. z. sa dopĺňa takto:

1. § 51 sa dopĺňa odsekmi 10 a 11, ktoré znejú:

„(10) Držiteľ starého vozidla, ktorý na účely jeho vyradenia z evidencie vozidiel podľa osobitného predpisu⁵⁷⁾ nevie preukázať, ako naložil so starým vozidlom, ktoré podľa jeho tvrdenia už neexistuje, je oprávnený po zaplatení príspevku do Environmentálneho fondu podľa § 54 ods. 7 požiadať obvodný úrad životného prostredia o vydanie potvrdenia o neexistencii starého vozidla.

(11) Obvodný úrad životného prostredia v prípadoch podľa odseku 10 vydá žiadateľovi potvrdenie o neexistencii starého vozidla na účel jeho vyradenia z evidencie vozidiel.“

2. § 54 sa dopĺňa odsekom 7, ktorý znie:

„(7) Držiteľ starého vozidla, ktorý žiada o vydanie potvrdenia o neexistencii starého vozidla na účel jeho vyradenia z evidencie vozidiel podľa § 51 ods. 10, je povinný zaplatiť príspevok do Environmentálneho fondu v sume

- a) 150 eur, ak je dátum prvej evidencie vozidla do 10 rokov od podania žiadosti,
- b) 100 eur, ak je dátum prvej evidencie vozidla od 10 rokov do 20 rokov od podania žiadosti,
- c) 50 eur, ak je dátum prvej evidencie vozidla viac ako 20 rokov od podania žiadosti.“

Čl. II

Zákon č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 84/2009 Z. z., zákona č. 188/2009 Z. z., zákona č. 199/2009 Z. z., zákona č. 144/2010 Z. z., zákona č. 119/2011 Z. z., zákona č. 249/2011 Z. z., zákona č. 313/2011 Z. z., zákona č. 68/2012 Z. z., zákona č. 317/2012 Z. z., zákona č. 357/2012 Z. z., zákona č. 42/2013 Z. z. a zákona č. 98/2013 Z. z. sa dopĺňa takto:

V § 120 ods. 2 sa za slovo „spracovanie⁶⁶⁾“ vkladá čiarka a slová „potvrdenie o neexistencii starého vozidla vydaného obvodným úradom životného prostredia na účel jeho vyradenia z evidencie vozidiel“.

Čl. III

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. januára 2014.

Pavol Paška v. r.

Robert Fico v. r.

291

VYHLÁŠKA

Ministerstva financií Slovenskej republiky

z 11. septembra 2013,

ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 419/2006 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona č. 199/2004 Z. z. Colný zákon a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov

Ministerstvo financií Slovenskej republiky podľa § 29 ods. 2 a § 31 ods. 1 zákona č. 199/2004 Z. z. Colný zákon a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov ustanovuje:

Čl. I

Vyhláška Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 419/2006 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona č. 199/2004 Z. z. Colný zákon a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v znení vyhlášky č. 530/2006 Z. z., vyhlášky č. 661/2006 Z. z., vyhlášky č. 564/2007 Z. z., vyhlášky č. 234/2008 Z. z., vyhlášky č. 571/2008 Z. z., vyhlášky č. 363/2009 Z. z., vyhlášky č. 588/2009 Z. z., vyhlášky č. 122/2010 Z. z., vyhlášky č. 15/2011 Z. z., vyhlášky č. 418/2011 Z. z., vyhlášky č. 551/2011 Z. z. a vyhlášky č. 168/2013 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V prílohe č. 1 štvrtom bode sa slová „Košice-Šaca, Železiarenská 49“ nahrádzajú slovami „Košice-Haniska, Areál prekladisko Haniska“.

2. V prílohe č. 6 pri Colnom úrade Bratislava v stĺpci „Textilný tovar a obuv“ sa za slovo „letecky“ vkladá čiarka a slová „prípadne leteckou náhradnou prepravou“.

3. V prílohe č. 6 pri Colnom úrade Košice v stĺpcoch „Textilný tovar a obuv“ a „Banány“ sa slová „Košice-Šaca“ nahrádzajú slovami „Košice-Haniska“ a v stĺpci „Textilný tovar a obuv“ sa vypúšťajú slová „Košice-mesto“.

Čl. II

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 1. októbra 2013.

v z. **Peter Pellegrini** v. r.

292

VYHLÁŠKA

Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky

zo 16. septembra 2013

o ovocných šťavách a niektorých podobných výrobkoch určených na ľudskú spotrebu

Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky podľa § 3 ods. 1 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 152/1995 Z. z. o potravinách v znení neskorších predpisov ustanovuje:

§ 1

Táto vyhláška sa vzťahuje na ovocné šťavy a na niektoré podobné výrobky určené na ľudskú spotrebu (ďalej len „ovocná šťava“), ktoré sa uvádzajú na trh podľa osobitného predpisu.¹⁾

§ 2

Na účely tejto vyhlášky sa rozumie

- a) ovocím všetky druhy ovocia, pričom ovocie musí byť zdravé, primerane zrelé a čerstvé alebo uchovávané fyzikálnym spôsobom alebo ošetrením vrátane pozbieravej úpravy; rajčiak sa považuje za ovocie,
- b) dužinou alebo bunkami výrobok získaný z jedlej časti ovocia rovnakého druhu bez odstránenia šťavy; pre citrusové ovocie sú dužinou alebo bunkami aj vačky so šťavou z vnútornej vrstvy oplodia,
- c) ovocným pretlakom fermentovateľný, avšak nefermentovaný výrobok získaný vhodnými fyzikálnymi postupmi najmä pasírovaním, drvením, mletím jedlej časti celého ovocia alebo olúpaného ovocia bez odstránenia šťavy,
- d) koncentrovaným ovocným pretlakom výrobok získaný z ovocného pretlaku fyzikálnym odstránením časti obsahu vody,
- e) ovocnou šťavou fermentovateľný, avšak nefermentovaný výrobok získaný z jedlej časti jedného druhu ovocia alebo viacerých druhov ovocia, ktoré je zdravé a zrelé, čerstvé alebo konzervované chladom alebo zmrazením, s charakteristickou farbou, vôňou a chuťou typickou pre šťavu ovocia, z ktorého pochádza; ak sa šťava spracúva z ovocia s jadierkami, semenami a kôrou, časti alebo zložky jadierok, semien a kôry nie sú súčasťou šťavy okrem prípadov, keď časti alebo zložky jadierok, semien a kôry nemožno odstrániť výrobnými postupmi,
- f) ovocnou šťavou z citrusového ovocia výrobok získaný

z vnútornej vrstvy oplodia citrusového ovocia; liemetkovú šťavu možno získať z celého ovocia,

- g) ovocnou šťavou z koncentráту výrobok získaný opätovným zriadením koncentrovanej ovocnej šťavy podľa písmena h) pitnou vodou, ktorá spĺňa požiadavky podľa osobitného predpisu,²⁾ tak aby sa zachovali základné fyzikálne, chemické, organoleptické a výživové vlastnosti priemerného typu šťavy získanej z ovocia toho istého druhu podľa písmena e),
- h) koncentrovanou ovocnou šťavou výrobok získaný z jedného druhu ovocnej šťavy alebo viacerých druhov ovocnej šťavy fyzikálnym odstránením špecifického podielu obsahu vody; ak je výrobok určený na priamu spotrebu, odstráni sa najmenej 50 % obsahu vody,
- i) ovocnou šťavou extrahovanou vodou výrobok získaný difúziou prostredníctvom vody dužinatého celého ovocia, ktorého šťavu nemožno extrahovať žiadnym fyzikálnym spôsobom, alebo sušeného celého ovocia,
- j) dehydrovanou ovocnou šťavou výrobok získaný z jedného druhu ovocnej šťavy alebo viacerých druhov ovocnej šťavy fyzikálnym odstránením prakticky celého obsahu vody; dehydrovaná ovocná šťava sa môže označovať ako prášková ovocná šťava,
- k) ovocným nektárom fermentovateľný, avšak nefermentovaný výrobok získaný pridaním vody do výrobku uvedeného v písmenách e) až j), do ovocného pretlaku alebo do koncentrovaného ovocného pretlaku a/alebo do zmesi týchto výrobkov, do ktorého možno pridať cukor alebo med; tento výrobok musí spĺňať požiadavky uvedené v prílohe č. 1,
- l) cukrom na výrobu ovocného nektáru cukor,³⁾ fruktózový sirup a ovocný cukor.

§ 3

(1) Pri príprave ovocných štiav, ovocných pretlakov a ovocných nektárov sa používajú druhy ovocia zodpovedajúce botanickým názvom uvedeným v prílohe č. 2, pričom názov výrobku musí zodpovedať názvu príslušného ovocia alebo bežnému názvu výrobku. Pri druhoch ovocia, ktoré nie je uvedené v prílohe č. 2, sa používa botanický alebo bežný názov.

¹⁾ Čl. 3 bod 8 nariadenia (ES) č. 178/2002 Európskeho parlamentu a Rady z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 15/zv. 6) v platnom znení.

²⁾ § 17 zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

³⁾ § 2 vyhlášky Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky č. 37/2012 Z. z., ktorou sa upravujú niektoré cukry.

(2) Pri výrobe ovocnej šťavy sa môže miešať ovocná šťava s ovocným pretlakom. Pri výrobe ovocnej šťavy z koncentrátu sa môže miešať ovocná šťava alebo koncentrovaná ovocná šťava s ovocným pretlakom alebo koncentrovaným ovocným pretlakom.

(3) Do ovocného nektáru je možné pridávať cukor alebo med⁴⁾ až do 20 % celkovej hmotnosti hotového výrobku alebo sladidla. Ak sa ovocný nektár vyrába bez pridania cukru alebo so zníženou energetickou hodnotou, cukor možno úplne alebo čiastočne nahradiť sladidlom⁵⁾ bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia osobitného predpisu.⁶⁾

(4) Do výrobkov uvedených v prílohe č. 3 bodoch 1, 2.1, 3, 5.2 a 8 sa môže pridávať cukor alebo med.

(5) Na výrobu ovocného nektáru bez pridania cukrov alebo medu možno používať ovocie uvedené v prílohe č. I časť II a III a marhule, osobitne alebo zmiešané dokopy.

(6) Do ovocnej šťavy podľa § 2 písm. e) až k) na úpravu kyslej chuti možno pridávať citrónovú šťavu alebo limetkovú šťavu alebo koncentrovanú citrónovú šťavu alebo koncentrovanú limetkovú šťavu až do 3 g/l šťavy, vyjadrenú ako bezvodá kyselina citrónová.

(7) Do koncentrovaného ovocného pretlaku možno pridať arómu získanú vhodnými fyzikálnymi spôsobmi uvedenými v § 4 ods. 1 v plnej miere z rovnakého druhu ovocia.

(8) Do ovocnej šťavy podľa § 2 písm. e) až k) možno pridávať vitamíny, minerálne látky, niektoré ďalšie látky do potravín⁷⁾ a prídavné látky.⁸⁾ Do ovocnej šťavy, ovocnej šťavy z koncentrátu, koncentrovanej ovocnej šťavy, ovocného nektáru možno pridávať arómu, dužinu a bunky.

(9) Aróma sa získava z jedlých častí ovocia, môže sa však získať aj z oleja lisovaného za studena z citrusovej kôry a zmesi z kôstok. Opäť pridávaná aróma sa získava počas spracúvania ovocia fyzikálnymi postupmi, ktoré sa môžu uplatňovať na udržanie, zachovanie alebo stabilizáciu kvality arómy a zahŕňajú najmä odšťavovanie, extrakciu, destiláciu, filtráciu, adsorpciu, odparovanie, frakcionáciu a koncentráciu; tým nie sú dotknuté ustanovenia osobitného predpisu.⁹⁾

(10) Minimálna hodnota Brix, ktorá je ustanovená v prílohe č. 2 pre opätovne zriedené ovocné šťavy a opätovne zriedený ovocný pretlak nezahŕňa rozpustné pev-

né látky pridaných nepovinných prísad a prídavných látok. Ak je šťava z koncentrátu vyrobená z ovocia, ktoré nie je uvedené v prílohe č. 2, minimálna hodnota Brix opätovne zriedenej šťavy je hodnota Brix šťavy získanej z ovocia, ktoré sa použilo na výrobu koncentrátu. Hodnota Brix sa pri ovocnej šťave určuje zo šťavy extrahovanej z ovocia a upravuje sa len pri zmiešaní so šťavou z rovnakého druhu ovocia.

(11) Do hrozbovej šťavy možno pridávať soli kyseliny vínnej. Do rajčiakovej šťavy a rajčiakovej šťavy z koncentrátu možno pridávať jedlú soľ, korenie a aromatické byliny.

(12) Arómu, dužinu a bunky získané náležitými fyzikálnymi spôsobmi z tých istých druhov ovocia možno do ovocnej šťavy, ovocnej šťavy z koncentrátu, koncentrovanej ovocnej šťavy a ovocného nektáru vrátiť alebo opäť pridať.

§ 4

(1) Na výrobu ovocnej šťavy možno používať len:

- postupy mechanickej extrakcie,
- obvyklé fyzikálne postupy vrátane priamej extrakcie vodou (difúzie) z jedlej časti ovocia iného ako hrozno na výrobu koncentrovanej ovocnej šťavy, ak takto získaná ovocná šťava spĺňa požiadavky podľa § 2 písm. e) až g),
- odsírenie fyzikálnym prostriedkom pri hrozbovej šťave, na výrobu ktorej sa použilo sírenie plodov oxidom siričitým, ak celkové množstvo oxidu siričitého prítomného v konečnom produkte nepresiahne 10 mg/l šťavy.

(2) Na výrobu ovocnej šťavy možno používať len tieto pomocné látky:

- enzýmové prípravky:
 - pektinázy na štiepenie pektínu,
 - proteínázy na štiepenie proteínov a
 - amylázy na štiepenie škrobu, ktoré spĺňajú požiadavky podľa osobitného predpisu,¹⁰⁾
- jedlá želatína,
- tanín,
- koloidný oxid kremičitý,
- drevné uhlie,
- dušík,
- bentonit ako adsorpčný íl,
- chemicky inertné filtračné prísady a zrážacie činidlá

⁴⁾ § 2 vyhlášky Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky č. 41/2012 Z. z. o mede v znení vyhlášky Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky č. 106/2012 Z. z.

⁵⁾ Čl. 7 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 1333/2008 (ES) zo 16. decembra 2008 o prídavných látkach v potravinách (Ú. v. EÚ L 354, 31. 12. 2008) v platnom znení.

⁶⁾ Čl. 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 z 20. decembra 2006 o výživových a zdravotných tvrdeniach o potravinách (Ú. v. EÚ L 404, 30. 12. 2006) v platnom znení.

⁷⁾ Čl. 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1925/2006 z 20. decembra 2006 o pridávaní vitamínov a minerálnych látok a niektorých ďalších látok do potravín (Ú. v. EÚ L 404, 30. 12. 2006) v platnom znení.

⁸⁾ Čl. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 1333/2008 (ES).

⁹⁾ Čl. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1334/2008 zo 16. decembra 2008 o arómach a určitých zložkách potravín s aromatickými vlastnosťami na použitie v potravinách a o zmene a doplnení nariadenia Rady (EHS) č. 1601/91, nariadení (ES) č. 2232/96 a (ES) č. 110/2008 a smernice 2000/13/ES (Ú. v. EÚ L 354, 31. 12. 2008) v platnom znení.

¹⁰⁾ Čl. 22 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1332/2008 zo 16. decembra 2008 o potravinárskych enzýmoch, ktorým sa mení a dopĺňa smernica Rady 83/417/EHS, nariadenie Rady (ES) č. 1493/1999, smernica 2000/13/ES, smernica Rady 2001/112/ES a nariadenie (ES) č. 258/97 (1493/1999, smernica 2000/13/ES, smernica Rady 2001/112/ES a nariadenie (ES) č. 258/97 (Ú. v. EÚ L 354, 31. 12. 2008).

vrátane perlitu, plavenej kremeliny, celulózy, nerozpustného polyamidu, polyvinylpolypyrolidónu, polystyrénu, a chemicky inertné adsorpčné prísady, ktoré sa používajú na zníženie obsahu limónov a naringínov v citrusovej šťave bez významného vplyvu na obsah limónových glukozidov, kyseliny, cukrov vrátane oligosacharidov alebo minerálov podľa osobitných predpisov.¹¹⁾

§ 5

(1) Na označenie ovocnej šťavy a nektáru uvádzaného na trh sa používajú názvy podľa § 2 písm. e) až k).

(2) Okrem názvu ovocnej šťavy a nektáru podľa odseku 1, možno na ich označovanie používať aj názov podľa prílohy č. 3; tento názov možno používať v príslušnom jazyku a za podmienok uvedených v prílohe č. 3.

(3) Ak ide o výrobok z jediného druhu ovocia, slovo „ovocie“ sa nahrádza názvom tohto druhu ovocia.

(4) Ak ide o výrobok vyrábaný z dvoch alebo viacerých druhov ovocia okrem tých, kde sa citrónová alebo limetková šťava používa za podmienok ustanovených v § 3 ods. 6, názov výrobku sa vytvára zo zoznamu použitých druhov ovocia v klesajúcom poradí podľa objemu ovocných štiav alebo pretlakov, ktoré obsahuje, ako sa uvádza v zozname zložiek. Ak ide o výrobok vyrábaný z troch druhov ovocia a viac druhov ovocia, možno uvedenie druhov ovocia nahradiť slovami „z viacerých druhov ovocia“ alebo podobnou formuláciou alebo počtom druhov použitého ovocia.

(5) V označení sa nemusí uvádzať zoznam prísad použitých na účely navrátenia výrobkov uvedených v § 2 písm. e) až k) do ich pôvodného stavu prostredníctvom látok výlučne potrebných na túto operáciu.

(6) V označení sa uvádza prídanie ďalšej dužiny alebo buniek do ovocnej šťavy podľa § 3 ods. 8.

(7) Ak ide o zmesi ovocnej šťavy a ovocnej šťavy z koncentráta a ovocný nektár získaný úplne alebo čiastočne z jedného koncentrovaného výrobku alebo viacerých koncentrovaných výrobkov, v označení sa uvedie slovné spojenie „z koncentráta (koncentrátov)“ alebo „čiastočne z koncentráta (koncentrátov)“; táto informácia sa uvádza pri názve výrobku, dobre rozlíšiteľná na akomkoľvek pozadí a so zreteľne viditeľnými znakmi.

(8) V označení ovocného nektáru sa uvádza minimálny obsah ovocnej šťavy, ovocného pretlaku alebo

zmesi týchto prísad slovami „obsah ovocia: ... minimálne ... %“. Táto informácia sa umiestňuje v tom istom zornom poli ako názov výrobku.

(9) Ak ide o koncentrovanú ovocnú šťavu podľa § 2 písm. h), ktorá nie je určená na dodávku konečnému spotrebiteľovi, v označení sa uvedie odkaz na prítomnosť a množstvo pridanej citrónovej šťavy, limetkovej šťavy alebo povolených regulátorov kyslosti.⁵⁾ Tento odkaz sa uvedie na obale, na označení pripevnenom k obalu alebo na sprievodnom dokumente.

(10) Tvrdenie, že do ovocného nektáru nebol pridaný cukor, a každé tvrdenie, ktoré môže mať pre spotrebiteľa rovnaký význam, sa môže uvádzať len vtedy, ak výrobok neobsahuje žiadne pridané monosacharidy ani disacharidy, ani žiadnu inú potravinu použitú pre jej sladiace vlastnosti vrátane sladidiel, tak ako sú vymedzené v osobitnom predpise.⁵⁾ Ak sa v ovocnom nektári vyskytuje cukor v prirodzenej podobe, na označení sa uvedie: „obsahuje prírodné cukry“.

§ 6

Touto vyhláškou sa preberajú právne záväzné akty Európskej únie uvedené v prílohe č. 4.

§ 7

Ovocnú šťavu označenú alebo uvedenú na trh do 27. októbra 2013 možno uvádzať na trh do 28. apríla 2015. Vyhlásenie „od 28. apríla 2015 žiadne ovocné šťavy neobsahujú pridaný cukor“ možno uvádzať na označení ovocnej šťavy do 28. októbra 2016; vyhlásenie sa uvádza v rovnakom zornom poli v akom je jej názov.

§ 8

Zrušuje sa vyhláška Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky č. 42/2012 Z. z. o ovocných šťavách a niektorých podobných výrobkoch určených na ľudskú spotrebu.

§ 9

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 28. októbra 2013.

Lubomír Jahnátek v. r.

¹¹⁾ Výnos Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky z 9. júna 2003 č. 1799/2003-100, ktorým sa vydáva hlava Potravinového kódexu Slovenskej republiky upravujúca materiály a predmety určené na styk s potravinami (oznámenie č. 337/2003 Z. z.) v znení neskorších predpisov. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1935/2004 z 27. októbra 2004 o materiáloch a predmetoch určených na styk s potravinami a o zrušení smerníc (80/590/EHS a 89/109/EH (Ú. v. EÚ L 338, 13. 11. 2004) v platnom znení.

**Príloha č. 1
k vyhláske č. 292/2013 Z. z.**

OSOBITNÉ POŽIADAVKY NA OVOCNÉ NEKTÁRE

Ovocný nektár vyrobený z	Minimálny podiel šťavy alebo pretlaku v konečnom produkte [% obj.]
Časť I. Ovocie so šťavou nepríjemnej kyslej chuti v prirodzenom stave	
mučenka jedlá	25
ľuľok quitský (narančila)	25
čierne ríbezle	25
biele ríbezle	25
červené ríbezle	25
egreše	30
rakytník rešetliakový	25
trnky	30
slivky	30
slivka guľatoplodá	30
jarabiny	30
šípky	40
višne	35
ostatné čerešne	40
čučoriedky	40
plody bazy čiernej	50
maliny	40
marhule	40
jahody	40
moruše/černice	40
brusnice	30
dule	50
citróny a limetky	25
ostatné druhy ovocia patriace do tejto kategórie	25
Časť II. Málo kyslé, dužinaté alebo vysoko aromatické ovo- cie so šťavou nepríjemnej chuti v prirodzenom stave	
mango	25
banány	25
guajavy	25
papája	25
liči	25
azeroly (neapolské mišpule)	25
anona mäkkoostnatá (guanabana)	25
anona sieťkovaná	25
autoanona šupinatá (cukrové jablko)	25
granátové jablko	25
plody kešu	25
španielske slivky	25
umbu	25

ostatné druhy ovocia patriace do tejto kategórie	25
Časť III. Ovocie so šťavou príjemnej chuti v prirodzenom stave	
jablká	50
hrušky	50
broskyne	50
citrusové plody okrem citrónov a limetiek	50
ananás	50
rajčiaky	50
ostatné druhy ovocia patriace do tejto kategórie	50

Príloha č. 2
k vyhláske č. 292/2013 Z. z.

MINIMÁLNA HODNOTA BRIX PRE OVOCNÚ ŠŤAVU A PRETLAK VYROBENÉ OPÄTOVNÝM ZRIEDENÍM (OVOCNÁ ŠŤAVA Z KONCENTRÁTU)

Bežný názov ovocia	Botanický názov	Minimálna hodnota Brix
jablko*)	<i>Malus domestica</i> Borkh.	11,2
marhuľa**)	<i>Prunus armeniaca</i> L.	11,2
banán**)	<i>Musa x paradisiaca</i> L. (okrem plantajnov)	21,0
čierne ríbezle*)	<i>Ribes nigrum</i> L.	11,0
hrozno*)	<i>Vitis vinifera</i> L. alebo hybridy z neho <i>Vitis labrusca</i> L. alebo hybridy z neho	15,9
grapefruit*)	<i>Citrus x paradisi</i> Macfad.	10,0
guajava**)	<i>Psidium guajava</i> L.	8,5
citrón*)	<i>Citrus limon</i> (L.) Burm.f.	8,0
mango**)	<i>Mangifera indica</i> L.	13,5
pomaranč*)	<i>Citrus sinensis</i> (L.) Osbeck	11,2
mučenka jedlá*)	<i>Passiflora edulis</i> Sims	12,0
broskyňa**)	<i>Prunus persica</i> (L.) Batsch var. <i>persica</i>	10,0
hruška**)	<i>Pyrus communis</i> L.	11,9
ananás*)	<i>Ananas comosus</i> (L.) Merr.	12,8
malina*)	<i>Rubus idaeus</i> L.	7,0
višňa*)	<i>Prunus cerasus</i> L.	13,5
jahoda*)	<i>Fragaria x ananassa</i> Duch.	7,0
rajčiak jedlý*)	<i>Lycopersicon esculentum</i> , Mill.	5,0
mandarínka*)	<i>Citrus reticulata</i> Blanco	11,2

Pri produktoch označených *), ktoré sa vyrábajú ako šťava, sa určuje minimálna relatívna hustota v porovnaní s vodou pri teplote 20/20°C.

Pri produktoch označených **), ktoré sa vyrábajú ako pretlak, sa určuje len minimálna neupravená hodnota Brix (bez úpravy kyseliny).

**Príloha č. 3
k vyhláske č. 292/2013 Z. z.**

INDIVIDUÁLNE OZNAČENIE NIEKTORÝCH PRODUKTOV

Označenie slovom

1. **„vruchtendrank“** sa používa na ovocný nektár,
2. **„Süßmost“** sa môže používať iba v spojení s názvami produktov **„Fruchtsaft“** alebo **„Fruchtnektar“**:
 - 2.1. na ovocný nektár získaný výlučne z ovocnej šťavy, koncentrovanej ovocnej šťavy alebo zo zmesi týchto produktov, ktoré sú nepríjemnej chuti v prirodzenom stave v dôsledku vysokej prirodzenej kyslosti,
 - 2.2. na ovocnú šťavu získanú z jablák alebo hrušiek, prípadne s pridaním jablák, ale bez pridanej cukru,
3. **„succo e polpa“** alebo **„sumo e polpa“** sa používa na ovocný nektár získaný výlučne z ovocného pretlaku a/alebo koncentrovaného ovocného pretlaku,
4. **„æblemøst“** sa používa na jablkovú šťavu bez pridanej cukru,
5. **„sur... saft“**, **„sød ... saft“** alebo **„sødet ... saft“**
 - 5.1. **„sur... saft“** sa používa spolu s názvom použitého ovocia (v dánskom jazyku), na šťavy bez pridanej cukru získané z čiernych ríbezlí, čerešní, červených ríbezlí, bielych ríbezlí, malín, jahôd alebo čiernej bazy,
 - 5.2. **„sød ... saft“** alebo **„sødet ... saft“** sa používa spolu s názvom použitého ovocia (v dánskom jazyku), na šťavy získané z tohto ovocia, s pridaním viac ako 200 g cukru/l šťavy,
6. **„äppelmust/äpplemust“** sa používa na jablkovú šťavu bez pridanej cukru,
7. **„mosto“** sa používa ako synonymum na hroznovú šťavu,
8. **„smiltsērķšķu sula ar cukuru“** alebo **„astelpaju marjad suhkruga“**, alebo **„słodzony sok z rokitnika“** sa používa pri šťavách získaných z rakytníka rešetliakovitého s obsahom pridaného cukru najviac 140 g/l.

**Príloha č. 4
k vyhláske č. 292/2013 Z. z.**

ZOZNAM PREBERANÝCH PRÁVNE ZÁVÄZNÝCH AKTOV EURÓPSKEJ ÚNIE

1. Smernica Komisie 1993/45/EHS z 17. júna 1993 týkajúca sa výroby nektárov bez pridania cukru alebo medu (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 13/zv. 12).
2. Smernica Rady 2001/112/ES z 20. decembra 2001 vzťahujúca sa na ovocné šťavy a niektoré podobné produkty určené na ľudskú spotrebu (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 3/zv. 34) v znení
 - nariadenia Rady (ES) č. 1182/2007 z 26. septembra 2007 (Ú. v. EÚ L 273, 17. 10. 2007),
 - nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1332/2008 zo 16. decembra 2008 (Ú. v. EÚ L 354, 31. 12. 2008),
 - smernice Komisie 2009/106/ES zo 14. augusta 2009 (Ú. v. EÚ L 212, 15. 8. 2009),
 - smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/12/EÚ z 19. apríla 2012 (Ú. v. EÚ L 115, 27. 4. 2012).

293

VYHLÁŠKA

Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

z 20. septembra. 2013,

ktorou sa dopĺňa vyhláška Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky č. 388/2009 Z. z., ktorou sa vydáva Mýtny poriadok v znení neskorších predpisov

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky podľa § 9 ods. 3 zákona č. 25/2007 Z. z. o elektronickom výbere mýta za užívania vymezených úsekov pozemných komunikácií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 307/2009 Z. z. ustanovuje:

Čl. I

Vyhláška Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky č. 388/2009 Z. z., ktorou sa vydáva Mýtny poriadok v znení vyhlášky č. 536/2009 Z. z., vyhlášky č. 1/2010 Z. z., vyhlášky č. 27/2010 Z. z., vyhlášky č. 108/2010 Z. z., vyhlášky č. 274/2010 Z. z., vyhlášky č. 24/2011 Z. z., vyhlášky č. 84/2011 Z. z., vyhlášky č. 160/2011 Z. z., vyhlášky č. 281/2011 Z. z., vyhlášky č. 522/2011 Z. z., vyhlášky č. 192/2012 Z. z., vyhlášky č. 450/2012 Z. z., vyhlášky č. 65/2013 Z. z. a vyhlášky č. 185/2013 Z. z. sa dopĺňa takto:

Za § 21f sa vkladá § 21g, ktorý vrátane nadpisu znie:

„§ 21g

Náhradný výber mýta

(1) Ak nemožno vypočítať mýto elektronicky alebo na základe elektronicky získaných údajov, správca výberu mýta vypočíta a vyberie mýto náhradným spôsobom na základe údajov získaných podľa odseku 4.

(2) Náhradným spôsobom možno vypočítať mýto, ak tak určí správca výberu mýta v prípade

- a) výpadku elektronického mýtného systému alebo jeho komponentov znemožňujúceho riadny výber mýta,
- b) výpadku GNSS signálu,
- c) ohrozenia bezpečnosti alebo plynulosti cestnej premávky.

(3) Pri náhradnom výbere mýta sa mýto vypočíta za vzdialenosť, ktorá zodpovedá vzdialenosti za sebou nasledujúcich súvislých alebo nesúvislých vymedzených úsekov ciest v jednom smere, s vopred určeným miestom vstupu a miestom opustenia vymedzených úsekov ciest, pričom vodič vozidla je v tomto prípade oprávne-

ný len na jednu takto určenú jazdu v jednom smere. Mýto vypočítané náhradným spôsobom sa vyberá pred uskutočnením jazdy.

(4) Správca výberu mýta alebo osoba poverená správcom výberu mýta vypočíta a vyberie mýto náhradným spôsobom na základe údajov vozidla podľa § 3 ods. 3 písm. i) a j) zistených z osvedčenia o evidencii vozidla, technického preukazu vozidla, certifikátu vozidla alebo potvrdenia výrobcu alebo zástupcu výrobcu (ďalej len „doklad vozidla“) s použitím príslušnej sadzby mýta pre danú kategóriu vozidla.

(5) Ak v dokladoch vozidla podľa odseku 4 nie je uvedená emisná trieda vozidla, použije sa na výpočet mýta emisná trieda EURO 0.

(6) Mýto vypočítané náhradným spôsobom možno uhradiť v hotovosti, platobnou kartou alebo použitím iných elektronických prostriedkov platobného styku, ktoré akceptuje správca výberu mýta. Osobitné obchodné podmienky na náhradný výber mýta, vrátane zoznamu akceptovaných elektronických prostriedkov platobného styku a zoznamu údajov a dokladov, ktoré je potrebné poskytnúť na výpočet a výber mýta náhradným spôsobom, zverejňuje správca výberu mýta na svojom webovom sídle alebo webovom sídle ním určenom.

(7) Správca výberu mýta vydá potvrdenie o úhrade mýta, ktoré sa viaže k vozidlu identifikovanému evidenčným číslom vozidla. Správca výberu mýta v potvrdení určí vymedzené úseky ciest, po ktorých možno vykonať jazdu s presným miestom vstupu a miestom opustenia týchto úsekov a zároveň určí obdobie, počas ktorého možno jazdu vykonať. Vykonanie jazdy po iných vymedzených úsekoch ciest ako tých, ktoré boli určené v potvrdení, alebo vykonanie jazdy mimo určeného obdobia sa považuje za užívanie vymedzených úsekov ciest bez úhrady mýta.

(8) Na náhradný výber mýta sa nevzťahujú ustanovenia § 3, 4, 7 až 19 a 21. Zmluva o užívaní vymedzených úsekov ciest v prípade náhradného výberu mýta vzniká vydaním potvrdenia podľa odseku 7 a zaniká prejazdom určeného miesta opustenia vymedzených úsekov ciest podľa odseku 3, najneskôr však uplynutím časovo

obmedzeného obdobia určeného v potvrdení. Na zmluvu o užívaní vymedzených úsekov ciest v režime náhradného výberu mýta sa primerane použijú ustanovenia § 6.“

Čl. II

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 1. októbra 2013.

Ján Počiatek v. r.

294**OPATRENIE****Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky**

z 13. septembra 2013,

ktorým sa ustanovuje suma rozhodujúca na poskytnutie vianočného príspevku v roku 2013

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky podľa § 1 ods. 10 zákona č. 592/2006 Z. z. o poskytovaní vianočného príspevku niektorým poberateľom dôchodku a o doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 242/2011 Z. z. ustanovuje:

§ 1

Suma zodpovedajúca 60 % priemernej mesačnej

mzdy v hospodárstve Slovenskej republiky za rok 2012, ktorá je rozhodujúca na poskytnutie vianočného príspevku v roku 2013, je 483 eur.

§ 2

Toto opatrenie nadobúda účinnosť 30. septembra 2013.

Ján Richter v. r.

295**O Z N Á M E N I E****Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky**

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky vydalo podľa § 22 písm. a) zákona č. 144/2013 Z. z. o obchodovaní s určenými výrobkami, ktorých držba sa obmedzuje z bezpečnostných dôvodov a ktorým sa mení zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov

výnos zo 16. septembra 2013 č. 2/2013, ktorým sa ustanovuje zoznam a kategorizácia určených výrobkov.

Výnos nadobúda účinnosť 30. septembra 2013.

Výnos bude uverejnený vo Vestníku Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky č. 3/2013 a v elektronickej forme na webovom sídle www.mhsr.sk.

296

O Z N Á M E N I E

Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky vydalo podľa § 22 písm. b) až g) zákona č. 144/2013 Z. z. o obchodovaní s určenými výrobkami, ktorých držba sa obmedzuje z bezpečnostných dôvodov a ktorým sa mení zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov

výnos zo 16. septembra 2013 č. 3/2013, ktorým sa ustanovuje vzor žiadosti o udelenie licencie na transfer určených výrobkov, vzor žiadosti o udelenie licencie na vývoz alebo dovoz určených výrobkov, vzor žiadosti o udelenie jednorazovej, viacnásobnej alebo globálnej licencie na vývoz určených výrobkov, vzor žiadosti o povolenie na transfer určených výrobkov, vzor hlásenia o využití licencie a vzor vyhlásenia o konečnom použití určených výrobkov.

Výnos nadobúda účinnosť 30. septembra 2013.

Výnos bude uverejnený vo Vestníku Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky č. 3/2013 a v elektronickej forme na webovom sídle www.mhsr.sk.

Vydavateľ: Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, 813 11 Bratislava, Župné námestie 13, adresa redakcie Zbierky zákonov Slovenskej republiky: Námestie slobody 12, 811 06 Bratislava, telefón redakcie Zbierky zákonov Slovenskej republiky: 02/57 10 10 37, telefax: 02/52 44 28 53 – Vychádza podľa potreby – **Tlač:** VERSUS, a. s., Bratislava – **Administrácia:** Poradca podnikateľa, spol. s r. o., Martina Rázusa 23/A, 010 01 Žilina – **Bankový účet:** Ľudová banka, č. ú. 4220094000/3100 – **Služby zákazníkom:** Poradca podnikateľa, spol. s r. o., Martina Rázusa 23/A, 010 01 Žilina, telefón: 041/70 53 222, fax: 041/70 53 343, e-mail: sluzby@epi.sk – **Reklamácie, zmeny adres a ďalšie administratívne požiadavky:** telefón: 041/70 53 600, fax: 041/70 53 426 – **Infolinka Zbierky zákonov Slovenskej republiky:** telefón: 041/70 53 500 – **Predajňa Zbierky zákonov Slovenskej republiky:** Tomášikova 20, 821 02 Bratislava, telefón: 02/43 42 68 15, e-mail: batomasikova@epi.sk.

Informácia odberateľom: Cena Zbierky zákonov Slovenskej republiky sa stanovuje za dodanie kompletného ročníka vrátane registra a od odberateľov sa vyberá formou preddavkov vo výške oznámenej distribútorom. Záverečné vyúčtovanie sa vykoná po dodaní kompletného ročníka vrátane registra na základe skutočného počtu a rozsahu vydaných častok. Pri nezaplatení určeného preddavku distribútor zmení spôsob zasielania Zbierky zákonov Slovenskej republiky. Nové požiadavky na zasielanie Zbierky zákonov Slovenskej republiky sa vybavujú priebežne. Zasielanie sa začína vždy po spracovaní objednávky a uhradení preddavku. Pri kontakte s administráciou uvádzajte vždy pridelený registračný kód odberateľa. **Reklamácie sa budú vybavovať do 30 dní od dátumu ich zaevidovania. Reklamácie týkajúce sa odberu Zbierky zákonov Slovenskej republiky treba uplatniť do 30 dní od dátumu doručenia nasledujúcej čiastky.**

